## CERTIFICATE



The **European Certification Body GmbH** accredited according to EN 45011 awards to

ORGAMI SISTEC GmbH & Co. KG Alte Eisenstraße 38-42, 57258 Freudenberg / D

the right to carry the ECB • S certification mark for

Safes of resistance grade 0 according to EN 1143-1:2005+A1:2009 and ECB•S C10 (Series SISTEC EUROGUARD SE 0 – Types 80, 100, 120, 140, 160 and 180) (see Annex)

**Certificate Number** 

5456/SA12-02

This certificate will expire on

18 March 2016

19 March 2012

Frankfurt am Main

DAKKS

Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-11146-01-01

Dr. Markus Heering

Certification Body

European Certification Body GmbH Lyoner Straße 18 • 60528 Frankfurt am Main • Germany

#### ANNEX to the certificate No. 5456/SA12-02

ORGAMI SISTEC GmbH & Co. KG, Freudenberg / D
SURVEY – Technical documentation (series SISTEC EUROGUARD SE 0)

TECHNICAL DOCUMENTATION	FILE NAME OF DOCUMENT	DATE	NUMBER OF PAGES
Euroguard SE 0, Übersicht und Schnittdarstellung	SE 0 001 Rev.1	18.10.2011	1
Tür, Übersicht und Innenansicht	SE 0 002 Rev.A	16.12.2011	1
Abstützplatte für Schloss	SE 0 003 Rev.B	20.12.2011	1
Datenblatt, Verankerungsmaterial	C-12-5523-1	12.07.2011	1
Montage- und Bedienungsanleitung	P-F-Nr.201	01/2012	2
Schlossliste	C-12-0801	28.10.2011	3
Datenblatt Riegelwerk, Kaba Mauer	84011 Defender 520	19.10.2011	1
Musterbestellung für 84011 mit Mn-Panzerung	VWG0019433	18.01.2011	1

NOTE Certified SISTEC EUROGUARD SE 0-types shall exclusively be equipped with high security locks according to EN 1300 which are listed both in the approved technical documentation and in the lock list ECB•S R01.

The types of the series SISTEC EUROGUARD SE 0 have a weight of  $\leq$  1,000 kg. They therefore have to be equipped with an anchoring assembly including material in accordance with the technical documentation.

# S U) S Sp

SPA



von Bauteilen und Systemen



### proval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung Holder of the Approval

ORGAMI SISTEC GmbH & Co. KG Alte Eisenstraße 38-42 57258 Freudenberg

Anerkennungs-Nr. Approval No.

Anzahl der Seiten No. of pages

gültig vom /TT.MM.JJJJ valid from Idd.mm.vvvvi

gültig bis (TT.MM.JJJ) valid until [dd.mm.yyyy]

M 112001

24.01.2012

23.01.2016

Gegenstand der Anerkennung

Subject of the Approval

Wertschutzschrank (freistehend) - Grad N Sistec EUROGUARD SE 0

Verwendung

Behältnis mit zusätzlichen Sicherheitsmerkmalen

Anerkennungsgrundlagen

Basis of the Approval

VdS 2344:2005-12 VdS 2450:2011-04

EN 1143-1:2005 + A1:2009

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1.
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln

#### This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installa-

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH

Zertifizierungsstelle Amsterdamer Str. 174 D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), akkreditiert als Zertifizierungsstelle für die Bereiche Brandschutz und Sicherungstechnik von der Deutschen Akkreditierungsstelle Technik (DATech)

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by "Deutsche Akkreditierungsstelle Technik (DATech)" as a certification body for fire protection and security

Köln, den 24.01.2012



Deutscher

DAT-ZE-005/92

ppa. Urban Leiter der Zertifizierungsstelle

Head of Certification Body

Geschäftsführer Managing Director



#### Anlage / Enclosure 1

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 112001 vom/ dated 24.01.2012

#### Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile. The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsni Approval No.
Wertschutzschrank (freistehend)			
Widerstandsgrad N			
Baureihe Sistec EUROGUARD SE 0			
bestehend aus den Typen:	80		
	100		
	120		
	140		
	160		
	180		



#### Anlage / Enclosure 2

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 112001 vom/ dated 24.01.2012

#### Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben. The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Euroguard SE 0, Übersicht und Schnittdarstellung	SE 0 001 Rev. 1	18.10.2011	1
Tür, Übersicht und Innenansicht	SE 0 002 Rev. A	16.12.2011	1
Abstützplatte für Schloss	SE 0 003 Rev. B	20.12.2011	1
Datenblatt Verankerungsmaterial	C-12-5523-1	12.07.2011	1
Montage- und Bedienungsanleitung	P-F-Nr. 201	01/2012	2
Schlossliste	C-12-0801	28.10.2011	3
Datenblatt Riegelwerk, Kaba Mauer	84011 Defender 520	19.10.2011	1
Musterbestellung für 84011 mit Mn-Panzerung	VWG0019433	18.01.2011	1



#### Anlage / Enclosure 3

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 112001 vom/ dated 24.01.2012

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1. Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

- Wertschutzschränke der Baureihe Sistec EUROGUARD SE 0 unterliegen nur dann dem Geltungsbereich dieses Zertifikats gemäß den Anerkennungsgrundlagen, wenn die Schränke ein VdS-Kennzeichen als Konformitätsausweis im Sinne der EN 45 011 aufweisen.
- 2. Wertschutzschränke der Baureihe Sistec EUROGUARD SE 0 mit einer Masse unter 1000 kg müssen mit dem beigefügten oder vergleichbarem Installationsmaterial am Aufstellungsort sach- und fachgerecht verankert werden. Einzelheiten sind der dem Produkt beigefügten Bedienungs- und Montageanleitung zu entnehmen.
- 3. Wertschutzschränke der Baureihe Sistec EUROGUARD SE 0 sind mit VdS-anerkannten Schlössern gemäß der geltenden VdS-Richtlinien zu bestücken.